



Haitallista nieltynä.
 Voi vaurioittaa sikiötä.
 Haitallista vesieläimille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
 Lue erityisohjeet ennen käyttöä.
 Lue varoitukset huolellisesti ennen käsittelyä.
 Pese kädet huolellisesti käsittelyn jälkeen.
 Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.
 Vältettävä päästämistä ympäristöön.
 Käytä suojakäsineitä.
 JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN tai lääkäriin jos ilmenee pahoinvointia.
 Altistumisen tapahduttua tai jos epäillään altistumista: Hakeudu lääkäriin.
 Huuhdo suu.
 Varastoi lukitussa tilassa.
 Hävitä sisältö vaarallisena jätteenä ja tyhjä pakkaus sekajätteenä.



VAARA / FARA

*Skadligt vid förtäring.
 Kan skada det ofödda barnet.
 Skadliga långtids effekter för vattenlevande organismer.
 Inhämta särskilda instruktioner före användning.
 Använd inte produkten innan du har läst och förstått säkerhetsanvisningarna
 Tvätta händerna grundligt efter användning.
 Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten.
 Undvik utsläpp till miljön.
 Använd skyddshandskar.
 VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTCENTRALEN/läkare.
 Vid exponering eller misstanke om exponering: Sök läkarhjälp.
 Skölj munnen.
 Förvaras inlåst.
 Innehållet lämnas till i enlighet med lokala regler.*

ENSIAPU

Jos valmistetta on nieltty, oireita voivat olla esimerkiksi verenvuoto nenästä ja ikenistä. Oireet voivat kehittyä viiveellä. Vakavissa tapauksissa voi esiintyä mustelmia sekä verta ulosteessa tai virtsassa.

Jos valmistetta on nieltty, huuhtele suu vedellä. Älä yritä oksentaa. Käännä välittömästi lääkäriin puoleen ja näytä pakkaus tai etiketti hänelle.

Silmä- tai ihokosketustapauksessa pese heti huolellisesti vedellä.

Soita hätätilanteessa välittömästi myrkytystietokeskukseen (09-471977) tai hätänumeroon (112) ja pyydä apua.

Huomautus lääkäriille: Tämä tuote sisältää antikoagulanttia; vasta-aine K1-vitamiini.

Jos kotieläin on syönyt syöttiä, ota välittömästi yhteyttä eläinlääkäriin.

FÖRSTA HJÄLPEN

Vid förtäring kan symtom som näsblod och blödande tandkött uppstå, ibland med fördröjning. I allvarliga fall kan blåmärken och blod i avföringen eller urinen förekomma.

Vid förtäring, skölj munnen med vatten. Framkalla inte kräkning. Konsultera en läkare omedelbart och visa förpackningar eller etiketten.

Vid kontakt med ögon eller hud, tvätta omedelbart noggrant med vatten.

I en nödsituation, kontakta omedelbart giftinformationscentralen (09-471977) eller nödnumret (112) för råd till behandling.

Anmärkning till läkare: Denna produkt innehåller ett antikoaguleringsmedel; Motgift vitamin K1.

Om ett husdjur har ätit betet, konsultera omedelbar en veterinär.

SE79438613C / FI_20141016_FR - ARTICLE 84980242

Valmisteryhmä 14 / Produkttyp 14

Jyrsijämyrkyt / Rodenticider

Valmistetyyppi / Typ: RB - Syötti (käyttövalmis) / Bruksfärdigt bete

Tehoaine / Verksam beståndsdel: Kumatetralyli 0,0375 % w/w 0,375 g/kg (CAS-No. 5836-29-3) / Kumatetralyli 0,0375 % w/w 0,375 g/kg (CAS-No. 5836-29-3)

Pakkaus / Förpackning: 5 kg

Lupanumero / Tillståndsnr: FI-2018-0004

Luvan haltija/ Tillståndets innehavare:

Bayer A/S. Arne Jacobsens Allé 13
 2300 København S. (Tanska/Danmark)
 Puh/Tel +45 45 23 50 00

Valmistuserä ja -päivä: Katso pakkauksesta. Säilyvyys vähintään 2 vuotta valmistuspäivästä.

Batch-nr. and produktionsdatum: Se förpackning. Produkten är hållbar minimum 2 år från produktionsdatum.

Käytä biosideja turvallisesti. Lue aina etiketti ja valmistetiedot ennen käyttöä.

Använd biocider med störta försiktighet. Läs etiketten och produktinformationen före användandet.



5 701363 009352

Bayer



Racumin Pasta P sisältää kumatetralyylä, 1. polven antikoagulanttia, joka estää tehokkaasti veren hyytymistä ja aiheuttaa sisäisiä verenvuotoja.

Maistuu hyvin hiirille ja rotille.

Sopii kuiviin ympäristöihin.

Älä avaa syöttiä sisältäviä pusseja.

Sisältää Bitrex® karvasainetta, joka ehkäisee lapsia ja kotieläimiä syömästä valmistetta.

Tämä valmiste sisältää väriainetta.

KÄYTTÖOHJEET

Käyttövalmis syötti, tarkoitettu käytettäväksi kestävästä materiaalista valmistetuissa syöttilaatikoissa tai muissa peitetyissä ja suojatuissa syöttipisteissä.

Syöttipisteet tulee peittää ja sijoittaa niin, että minimoidaan muiden kuin torjuttavien lajien altistuminen valmisteelle.

Lue valmistetiedot ja kaikki muut valmisteen mukana tulevat tai myyntipaikassa annetut ohjeet ennen valmisteen käyttämistä ja noudata niitä.

- Jyrsijät voivat olla taudinkantajia. Älä koske kuolleisiin jyrsijöihin paljain käsin, vaan käytä suojakäsineitä tai työkaluja, kuten piteijä, niiden hävittämisessä
- Tutki torjuttava alue ennen syöttien asettamista ja selvitä, mistä jyrsijälajeista on kysymys ja missä ne liikkuvat. Selvitä mistä jyrsijöiden esiintyminen johtuu ja määrätä esiintymän laajuus.
- Poista ravinto, joka on helposti jyrsijöiden saatavilla (esimerkiksi maahan valuneet jyvät tai ruoantähteet).
- Älä siivoa käsiteltävää aluetta ennen torjuntaa, koska se häiritsee jyrsijäpopulaatiota ja vaikeuttaa syötin tehoamista.
- Valmistetta tulee käyttää vain osana integroitua torjuntaa, joka sisältää muun muassa hygieniatoimia ja fyysisiä torjuntamenetelmiä, jos mahdollista.
- Valmiste on asetettava sellaisten paikkojen välittömään läheisyyteen, joissa on aiemmin havaittu jyrsijöitä (esimerkiksi kulkureitit, pesimäpaikat, paikat, jossa jyrsijät ovat ruokailleet, reitit, kolot jne.).
- Mikäli mahdollista, syöttilaatikon kiinnitettävä maahan tai muihin rakenteisiin.
- Syötti on asetettava siten, ettei sitä saa pois syöttilaatikosta.
- Aseta valmiste lasten, lintujen, lemmikkieläinten, tuotantoeläinten ja muiden kuin kohteena olevien eläinten ulottumattomiin.
- Aseta valmiste kaus elintarvikkeista, juomista ja eläinten rehuista sekä esineistä tai pinnoista, jotka ovat edellä mainittujen kanssa kosketuksissa.

Syöttilaatikon on merkittävä selvästi sen osoittamiseksi, että ne sisältävät jyrsijämyrkyä ja ettei niitä saa siirtää tai avata:

Ei saa liikuttaa tai avata
- Sisältää jyrsijämyrkyä – Racumin Pasta P
- Tehoaine Kumatetralyylä
- Soita vaaratilanteessa myrkytystietokeskukseen 09 471 977
Vaarallista villieläimille

Racumin Pasta P innehåller kumatetralyl: En första generationens antikoagulant som reducerar blodets hopklumpning effektivt och orsakar intern blödning.

Speciellt lockande för möss och råttor.

Lämplig för torra platser.

Öppna inte påsarna som innehåller betet.

Innehåller Bitrex®, bitterämnen, som hindrar barn och husdjur att äta produkten.

Denna produkt innehåller ett färgämne.

ANVÄNDNING

Bruksfärdigt bete för användning i åverkanssäkra betesstationer och täckta och skyddade betespunkter Placera betet där det inte kan nås icke-målorganismer.

Läs och följ produktinformationen liksom all information som följer med produkten eller som tillhandahålls vid försäljningstillfället innan produkten används.

- Gnagare kan vara sjukdomsbärare. Vidrör inte döda gnagare med bara händer, utan använd handskar eller verktyg såsom tänger när du bortskaffar dem.
- Genomför en förbetesundersökning av det angripna området och en bedömning på plats för att identifiera gnagararten, dess aktivitetsplatser och avgör den troliga orsaken till angreppet och dess omfattning.
- Avlägsna livsmedel som är lätta att nå för gnagare (t.ex. utspillt sädeskorn eller livsmedelsavfall).
- Bortsett från detta, undvik att städa det angripna området direkt inför behandlingen, då detta bara stör gnagarpopulationen och gör det svårare att få dem att acceptera betet.
- Produkten får bara användas som del av ett integrerat bekämpningssystem (IPM-system), inbegripet bland annat hygienåtgärder och, där så är möjligt, fysiska metoder.
- Produkten ska placeras i omedelbar närhet av platser där gnagaraktivitet tidigare har noterats (t.ex. gångstigar, boplatser, uppfödningplatser, hål, jordhålor osv.).
- Där så är möjligt måste betesstationerna fästas i marken eller i andra objekt.
- Betet ska säkras så att det inte kan dras bort från betesstationen.
- Placera produkten öatkomligt för barn, fåglar, sällskapsdjur, livsmedelsproducerande djur och andra icke-måldjur.
- Placera produkten åtkomligt från livsmedel, drycker och djurfoder, samt från föremål eller ytor som kommer i kontakt med dessa.

Betesstationer måste vara tydligt uppmärkta för att visa att de innehåller rodenticid och att de inte får flyttas eller öppnas:

Får inte flyttas eller öppnas
- innehåller en rodenticid - Racumin Pasta P- Kumatetralyl
- vid olycksfall, kontakta giftinformationscentralen 09 471 977
Farlig för djurlivet

Jos valmistetta käytetään julkisilla paikoilla, käsitellyt alueet on merkittävä torjuntajakson aikana, ja syötien lähelle on laitettava ilmoitus, jossa kerrotaan antikoagulantin aiheuttaman ensisijaisen tai toissijaisen myrkytyksen riskistä ja luetellaan ensiaputoimenpiteet, joihin myrkytyksen yhteydessä on ryhdyttävä.

Resistenssi

Älä käytä valmistetta, jos alueella epäillään tai on havaittu resistenssia. Käytä valmistetta vuorotellen muita tehoaineita sisältävien valmisteiden kanssa antikoagulantteja koskevan resistenssin ja ristiresistenssin esiintymisen estämiseksi.

Valmisteita ei saa käyttää kauempaa kuin 35 päivää ilman torjunnan tehon arviointia. Älä käytä vuorotellen eri antikoagulantteja, joiden teho on vastaava tai heikompi, resistenssin torjuntaan. Valitse rotaatiokäyttöön muu kuin antikoagulanttijärsijämyrky, jos sellainen on saatavissa, tai käytä tehokkaampaa antikoagulanttia.

Huomautukset

Mikäli mahdollista, ilmoita torjuntatoimenpiteistä mahdollisille ohikulkijoille (esimerkiksi käsitellyllä alueella ja sen ympäristössä liikkuville) ennen järsijöiden torjuntakampanjaa.

Harkitse ehkäisevien torjuntatoimien käyttämistä (tuki reiät, poista järsijöille kelpaava ravinto ja juoma, mikäli mahdollista) valmisteen kulutuksen lisäämiseksi ja esiintymän uusiutumisen ehkäisemiseksi.

Sekundaarimyrkytyksen riskin välttämiseksi etsi kuolleet järsijät ja poista ne torjunnan aikana säännöllisesti.

Älä käytä antikoagulantteja sisältäviä syöttejä jatkuvasti järsijöiden ennaltaehkäisyyn tai järsijöiden esiintymisen seurantaan.

Älä käytä valmistetta pulssisyötitykseen.

Älä laita tätä valmistetta suoraan koloihin.

ANNOSTUS: ROTAT

Käytä kemikaaleja kestäviä suojakäsineitä valmisteen käsittelyvaiheessa. Älä syö, juo tai tupakoi valmistetta käsitellessäsi.

Pese kädet ja valmisteelle suoraan altistunut iho käytön jälkeen

Paljon rottia

- 200 g Racumin Pasta P per syöttipiste
- Sijoita syöttejä 3 - 10 metrin välein.

Vähän rottia

- 200 g Racumin Pasta P per syöttipiste.
- Sijoita syöttejä 5 - 20 metrin välein

ANNOSTUS: HIIRET

Paljon hiiriä

- 20 g Racumin Pasta P per syöttipiste.
- Sijoita syöttejä 2 - 10 metrin välein

När produkten används på offentliga platser ska platserna märkas under behandlingstiden och ett meddelande sätts upp intill betet som förklarar risken för primär eller sekundär förgiftning av det antikoagulerande medlet och som anger de första åtgärderna att vidta vid förgiftning.

Resistens

Använd inte om man mistänker eller upptäcker resistens för produkten. Använd produkten ömsevis med rodenticider som har en annan verkningsmekanism för att förebygga antikoagulantresistensen.

Produkterna får inte användas längre tid än 35 dagar utan att angreppets omfattning och behandlingens effekt utvärderas. Varva inte användning av olika antikoagulerande medel med jämförbar eller svagare styrka för att undvika resistensutveckling. För varvad användning, överväg att använda en rodenticid utan antikoagulerande effekt, om sådan finns, eller en kraftfullare antikoagulant.

Anmärkning

Där så är möjligt, informera berörd allmänhet före behandlingen (t.ex. de som använder den behandlade platsen och dess omgivning) om gnagarbekämpningen.

Överväg förebyggande åtgärder (täpp igen hål, avlägsna potentiella livsmedel och drycker så långt möjligt) för att förbättra produkttaget och minska risken för nya angrepp.

För att minska risken för sekundär förgiftning, sök efter och avlägsna döda gnagare regelbundet under behandlingen, i linje med rekommendationerna i relevanta riktlinjer för god praxis.

Använd inte produkten som permanenta beten för att förebygga gnagarangrepp eller övervaka gnagaraktivitet.

Använd inte produkten vid pulsbehandlingar.

Applicera inte denna produkt direkt in i jordhål.

DOSERING: RÅTTOR

Bär kemiskt beständiga skyddshandskar när produkten hanteras. Undvik att äta, dricka och röka när du använder produkten.

Tvätta händerna och direktexponerad hud efter användning av produkten

Hög infestation

- 200 g Racumin Pasta P per betespunkt
- Placera ett bete med 3 till 10 meters mellanrum

Låg infestation

- 200 g Racumin Pasta P per betespunkt.
- Placera ett bete med 5 till 20 meters mellanrum

DOSERING: HUSMÖSS

Hög infestation

- 20 g Racumin Pasta P per betespunkt.
- Placera ett bete med 2 till 10 meters mellanrum

Vähän hiiriä

- 20 g Racumin Pasta P per syöttipiste.
- Sijoita syöttejä 5 - 20 metrin välein

Koska antikoagulanttijyrsijämyrkyt vaikuttavat hitaasti, syötin syömisen jälkeen voi kestää 4–10 päivää, ennen kuin jyrsijät kuolevat.

Lisää valmistetta jokaisella tarkastuskerralla, jos vain osa siitä on käytetty. Pidä tuoreita syöttejä esillä niin kauan, että jyrsijöistä ei enää näy jälkiä.

Torjunnan tekijä voi arvioida käsittelyn aluksi tehdyn selvityksen perusteella, miten usein torjuttavat alueet on tarkastettava.

Jos syötin kulutus on vähäistä esiintymän arvioituaan kokoon nähden, kannattaa harkita syöttölaatikoiden paikan vaihtamista ja syötin vaihtamista koostumukseltaan toisenlaiseen valmisteeseen.

Jos syöttien kulutus jatkuu 35 päivän torjuntajakson jälkeen eikä jyrsijöiden aktiivisuus näytä vähenevän, todennäköiset syyt tähän on määritettävä.

Jos muut syyt on suljettu pois, jyrsijät ovat todennäköisesti resistenttejä.

Tällöin kannattaa harkita muun kuin antikoagulanttijyrsijämyrkyt tai tehokkaamman antikoagulanttijyrsijämyrkyt käyttämistä.

Myös ansoja voi käyttää vaihtoehtoisena torjuntatoimena.

Etsi ja hävitä kuolleet jyrsijät säännöllisesti käsittelyn aikana, vähintään aina tarkastaessasi ja/tai täyttäessäsi syöttölaatikot/syöttipisteet

Suojaa syötti sääolosuhteiden vaikutuksilta.

Aseta syötti alueille, jotka eivät ole tulva-altiita.

Jos syöttipisteen syötti on kastunut tai likaantunut, vaihda syötti.

Poista jäljellä olevat syötöt torjuntajakson päättyessä.

Älä pese loukkuja tai suojatuissa syöttipisteissä käytettyjä tarvikkeita vedellä tarkastuskertojen välillä.

Hävitä kuolleet jyrsijät seka- tai polttojätteenä paikallisten määräysten mukaisesti.

SÄILYTYSSUOSITUKSET

Säilytä kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Pidä pakkaus suljettuna ja suojattuna suoralta auringonvalolta. Säilytä paikassa, johon lasten, lintujen, lemmikkieläinten ja tuotantoeläinten pääsy on estetty.

Säilyvyysaika: 24 kuukautta.

HÄVITTÄMISOHJEET

Valmiste ja pakkaus on hävitettävä turvallisesti. Ylijäänyt valmiste viedään vaarallisen jätteen keräyspisteeseen. Tyhjätkin pakkaukset ja kuolleet jyrsijät hävitetään sekajätteen mukana.

Låg infestation

- 20 g Racumin Pasta P per betespunkt.
- Placera ett bete med 5 till 20 meters mellanrum

På grund av att antikoagulerande rodenticider har en fördröjd verkningsmekanism tar det 4–10 dagar efter det att betet konsumerats innan det har effekt.

Fyll på betet vid varje inspektion, även om den endast delvis har förbrukats. Tillsätt nytt bete tills tecken på aktivitet inte längre observeras.

Hur ofta den behandlade platsen besöks ska bestämmas av saneringsteknikern mot bakgrund av undersökningen som utfördes vid behandlingens inledning.

Vid liten åtgång av bete jämfört med angreppets synbara storlek, överväg att flytta betesstationerna till andra platser och att eventuellt byta till en annan betesformulering.

Om beten fortsätter att förtäras efter 35 dagars behandling och ingen nedgång ses i gnagaraktiviteten måste den troliga orsaken bestämmas.

Om andra orsaker har utslutits är det troligt att det finns resistent gnagare.

Överväg i så fall att använda en icke-antikoagulerande rodenticid, om detta finns, eller en starkare antikoagulerande rodenticid.

Överväg även att använda fällor som en alternativ åtgärd.

Leta regelbundet upp och avlägsna döda gnagare under behandlingstiden, minst så ofta som betet kontrolleras och/eller förnyas.

Skydda betet mot vädermässiga faktorer.

Placera betespunkterna på platser som inte riskerar att översvämmas.

Ersätt allt bete i en betespunkt där betet har skadats av vatten eller förorenats av smuts.

Avlägsna rester av produkten vid behandlingstidens slut.

Rengör inte betesstationer eller verktyg som används i täcka eller skyddade betespunkter med vatten mellan applikationerna.

Gör dig av med döda gnagare i enlighet med lokala regler.

RECOMMENDATIONER FÖR LAGRING

Förvaras oätkomligt för barn, fåglar, sällskapsdjur och livsmedelsproducerande djur.

Förvara bekämpningsmedlet i originalförpackningen i svalt och torrt utrymme, oätkomligt för barn och husdjur.
Hållbarhet: 24 mån

ANVISNINGAR FÖR BORTSKAFFANDE

Produkten och förpackningen skall förstöras på ett säkert sätt. Överbliven produkt förs till en samlingspunkt för farligt avfall. Tomma förpackningar och döda gnagare förstöras som blandavfall.